

PROSPECTO

es

1. Denominación del medicamento veterinario
UNIMOR concentrado para la preparación de una solución para el tratamiento de peces

2. Composición

Concentrado de color verde oscuro a azul
1 ml de UNIMOR contiene:
40,00 mg de formaldehído
0,37 mg de oxalato de verde de malaquita

3. Especies de destino
Peces ornamentales

4. Indicaciones

Medicamento veterinario antiséptico para uso en casos de infestación por parásitos, infecciones fúngicas, parásitos branquiales y bacterias. Los síntomas pueden incluir: recubrimientos blanquecinos a amarillentos, viscosos o similares al algodón, úlceras, heridas, inflamación, manchas de sangre, pérdida de piel y escamas, ojos turbios, putrefacción de las aletas, opacidad de las membranas mucosas, boca blanca, movimientos tambaleantes y fricciones.

5. Contraindicaciones

No utilizar en animales destinados al consumo humano.
Puede producirse intolerancia en invertebrados. Por lo tanto, se debe excluir del tratamiento a caracoles, mejillones, camarones y corales.
No utilizar en caso de hipersensibilidad a uno o más de los principios activos.

No utilizar si la concentración de oxígeno en el agua es inferior a 5 mg/l.
No utilizar si las branquias ya están dañadas.

6. Advertencias especiales
Advertencias especiales:

Se debe desconectar cualquier fuente de radiación UV durante el tratamiento.

Precauciones específicas que debe tomar la persona que administre el medicamento veterinario a los animales:

Las personas con hipersensibilidad conocida a uno o varios de los principios activos deben evitar el contacto con el medicamento veterinario.
Utilizar el medicamento veterinario con precaución.
Durante la utilización del medicamento veterinario, evitar el contacto con la piel, las mucosas y los ojos, y evitar la ingestión.
Utilizar guantes de protección durante la manipulación del medicamento veterinario.
Lávese las manos con agua y jabón después de utilizar el medicamento veterinario.
Las salpicaduras en la piel deben lavarse inmediatamente. En caso de contacto accidental con los ojos, aclárelos inmediatamente con agua limpia y abundante.
En caso de ingestión accidental, acuda inmediatamente al médico y muéstrele el prospecto o la etiqueta.
El medicamento veterinario no debe administrarse a animales gestantes.
Asegure una buena ventilación en las habitaciones donde se utilice formaldehído.
La ropa muy contaminada debe cambiarse inmediatamente y lavarse antes de volver a utilizarla.
No comer, beber ni fumar mientras se manipula el medicamento veterinario.

Precauciones especiales para la protección del medio ambiente:
UNIMOR no debe eliminarse en cursos de agua naturales, ya que puede ser peligroso para los peces y otros organismos acuáticos.
Otras precauciones:
El medicamento veterinario es muy manchante. Proteja la ropa, los muebles, etc. del contacto con el medicamento veterinario.
Gestación:

No se ha establecido la seguridad del medicamento veterinario durante la gestación. No se recomienda su uso durante la gestación.
Interacción con otros medicamentos y otras formas de interacción:
No mezclar con otros medicamentos veterinarios.
No utilizar simultáneamente con otros medicamentos veterinarios.
El uso simultáneo de productos para el tratamiento del agua (biocondicionadores) puede reducir la eficacia del medicamento.
Sobredosificación:
No exceda las dosis recomendadas. En caso de sobredosis, sustituya el 50 % del agua del acuario. Filtre el agua del acuario con un filtro de carbón activo adicional.
Restricciones y condiciones especiales de uso:
Medicamento veterinario. Está prohibido utilizar este medicamento veterinario en animales que no sean los siguientes animales de compañía: animales mantenidos en acuarios o estanques, peces ornamentales, aves ornamentales, palomas mensajeras, animales de terrario, pequeños roedores, hurones o conejos domésticos que no se utilicen para la producción de alimentos.

7. Acontecimientos adversos
No se conocen.

La notificación de acontecimientos adversos es importante. Permite la vigilancia continua de la seguridad de un medicamento veterinario.
Si observa algún efecto secundario, incluso aquellos no mencionados en este prospecto, o piensa que el medicamento no ha sido eficaz, póngase en contacto, en primer lugar, con su veterinario. También puede comunicar los acontecimientos adversos al titular de la autorización de comercialización utilizando los datos de contacto que encontrará al final de este prospecto, o mediante su sistema nacional de notificación.

8. Posología para cada especie, modo y vías de administración
Uso en agua.
Agitar bien antes de usar.
Salvo que se indique lo contrario:
Distribuir 200 gotas (10 ml) de UNIMOR por cada 100 l de agua del acuario o estanque de jardín.
Mantener el filtro en funcionamiento en un recipiente separado del acuario o estanque de jardín para preservar los microorganismos presentes en el filtro.
Ainear el agua del acuario o del estanque.
Si no es posible airear sin poner en marcha el filtro, recomendamos dejarlo funcionar sin el material filtrante para garantizar un movimiento suficiente del agua.
En este caso, guarde el material filtrante en un lugar fresco, en un recipiente con agua del acuario.
Vuelva a poner en marcha el filtro al cabo de cinco días.
Si el material filtrante se ha guardado por separado, no devuelva el agua al acuario o al estanque del jardín.
En este caso, enjuague bien el material del filtro con agua tibia (no en exceso, para conservar algunos de los microorganismos).
Cuando trate lchthyophthirius («enfermedad de los puntos blancos»), repita el tratamiento cinco días después de la primera dosis.
Si los síntomas empeoran o no mejoran, consulte a su veterinario.

9. Instrucciones para una correcta administración
Agitar bien antes de usar.

10. Tiempos de espera
No aplicable.

11. Precauciones especiales de conservación
• Mantener fuera de la vista y el alcance de los niños.
• Proteger de la luz.
• Conservar en el embalaje original.

• No usar este medicamento veterinario después de la fecha de caducidad que figura en la etiqueta después de Exp. La fecha de caducidad se refiere al último día del mes indicado.

12. Precauciones especiales para la eliminación
Los medicamentos no deben ser eliminados vertiéndolos en aguas residuales o mediante los vertidos domésticos. Este medicamento veterinario no se deberá verter en cursos de agua, puesto que el formaldehído y el oxalato de verde de malaquita pueden ser peligrosos para los peces y otros organismos acuáticos.
Utilice sistemas de retirada de medicamentos veterinarios para la eliminación de cualquier medicamento veterinario no utilizado o los residuos derivados de su uso de conformidad con las normativas locales y con los sistemas nacionales de retirada aplicables. Estas medidas están destinadas a proteger el medio ambiente.
Pregunte a su veterinario o farmacéutico cómo debe eliminar los medicamentos que ya no necesita.

13. Clasificación de los medicamentos veterinarios
Medicamento veterinario no sujeto a prescripción veterinaria.

14. Números de autorización de comercialización y formatos
Caja plegable con 1 frasco de 30 ml
Caja plegable con 1 frasco de 100 ml
Envase protector de espuma de poliestireno con 1 frasco de 1000 ml
Bote de HDPE con 1 x 2500 ml
Es posible que no se comercialicen todos los tamaños de envases.

15. Fecha de la última revisión del prospecto
08/2023

16. Datos de contacto
Titular de la autorización de comercialización y fabricante responsable de la liberación del lote y datos de contacto para comunicar las sospechas de acontecimientos adversos:
Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH
Galgheide 8
DE-48291 Telgte
Tel: +49 2504 9304-0
info@aquarium-munster.com

De libre venta

NOTICE

1. Nom du médicament vétérinaire
UNIMOR concentré pour la préparation d’une solution pour le traitement des poissons.

2. Composition
Concentré vert foncé à bleu.
1 ml d’UNIMOR contient :
40,00 mg de formaldéhyde
0,37 mg d’oxalate de vert de malachite.

3. Espèces cibles
Poissons d’ornement

4. Indications d’utilisation
Médicament vétérinaire antiseptique destiné à être utilisé en cas d’infestation parasitaire, d’infections fongiques, de parasites des branchies et de bactéries. Les symptômes peuvent inclure : dépôts blanchâtres à jaunâtres, visqueux ou cotonneux, ulcères, plaies, inflammation, taches sanguinolentes, perte de peau et d’écailles, yeux troubles, pourriture des nageoires, opacité des muqueuses, bouche blanche, mouvements chancelants et frottements.

5. Contre-indications
Ne pas utiliser sur des animaux destinés à la consommation humaine.
Une intolérance peut survenir chez les invertébrés. Les escargots, les moules, les crevettes et les coraux doivent donc être exclus du traitement.
Ne pas utiliser en cas d’hypersensibilité à l’un ou plusieurs des composants actifs.
Ne pas utiliser si la concentration en oxygène dans l’eau est inférieure à 5 mg/l.
Ne pas utiliser si les branchies sont déjà endommagées.

6. Mises en garde particulières
Mises en garde particulières :
Tout rayonnement UV doit être coupé pendant le traitement.
Précautions particulières à prendre par la personne qui administre le médicament vétérinaire aux animaux :

Les personnes présentant une hypersensibilité connue à l’un ou plusieurs des composants actifs doivent éviter tout contact avec le médicament vétérinaire.
Utiliser le médicament vétérinaire avec précaution.
Sauf prescription contraire : Répartir 200 gouttes (10 ml) d’UNIMOR par 100 l d’eau dans l’aquarium ou le bassin de jardin. Continuer à faire fonctionner le filtre dans un récipient séparé de l’aquarium ou du bassin de jardin afin de préserver les micro-organismes présents dans le filtre. Aérer l’eau de l’aquarium ou du bassin. Si l’aération n’est pas possible sans faire fonctionner le filtre, nous recommandons de le laisser fonctionner sans matériau filtrant afin d’assurer une circulation suffisante de l’eau. Dans ce cas, conserver le matériau filtrant dans un endroit frais, dans un récipient contenant de l’eau d’aquarium. Redémarrer le filtre après cinq jours. Si le matériau filtrant a été conservé séparément, ne pas remettre l’eau dans l’aquarium ou le bassin de jardin. Dans ce cas, rincez soigneusement le matériau filtrant à l’eau tiède (pas trop abondamment afin de préserver une partie des micro-organismes).
En cas de traitement contre l’lchthyophthirius (« maladie des points blancs »), répétez le traitement cinq jours après la première dose.
Si les symptômes s’aggravent ou ne s’améliorent pas, consultez votre

fr

Précautions particulières concernant la protection de l’environnement :
UNIMOR ne doit pas être éliminé dans les cours d’eau naturels car il peut être dangereux pour les poissons et autres organismes aquatiques.
Autres précautions :
Le médicament vétérinaire est très tachant. Protéger les vêtements, les meubles, etc. contre tout contact avec le médicament vétérinaire.

Gestation:
La sécurité du médicament vétérinaire n’a pas été établie pendant la gestation. L’utilisation n’est pas recommandée pendant toute la durée de la gestation.
Interactions médicamenteuses et autres formes d’interactions :
Ne pas mélanger avec d’autres médicaments vétérinaires.
Ne pas utiliser simultanément avec d’autres médicaments vétérinaires.
L’utilisation simultanée de produits de traitement de l’eau (bioconditionneurs) peut altérer l’efficacité du médicament.
Surdosage :
Ne pas dépasser les doses recommandées. En cas de surdosage, remplacer 50 % de l’eau de l’aquarium. Filtrer l’eau de l’aquarium à l’aide d’un filtre à charbon actif supplémentaire.

Restrictions d’utilisation spécifiques et conditions particulières d’emploi :
Médicament vétérinaire. Il est interdit d’utiliser ce médicament vétérinaire chez des animaux autres que les animaux de compagnie suivants : animaux élevés dans des aquariums ou des bassins, poissons d’ornement, oiseaux d’ornement, pigeons voyageurs, animaux de terrarium, petits rongeurs, furets ou lapins domestiques qui ne sont pas utilisés pour la production alimentaire.

7. Effets indésirables
Aucun connu.
Il est important de notifier les effets indésirables. La notification permet un suivi continu de l’innocuité d’un médicament. Si vous constatez des effets indésirables, même ceux ne figurant pas sur cette notice, ou si vous pensez que le médicament n’a pas été efficace, veuillez contacter en premier lieu votre vétérinaire. Vous pouvez également notifier tout effet indésirable au titulaire de l’autorisation de mise sur le marché en utilisant les coordonnées figurant à la fin de cette notice, ou par l’intermédiaire de votre système national de notification.

8. Posologie pour chaque espèce, voies et mode d’administration
Utilisation dans l’eau.
Bien agiter avant utilisation.
Sauf prescription contraire : Répartir 200 gouttes (10 ml) d’UNIMOR par 100 l d’eau dans l’aquarium ou le bassin de jardin. Continuer à faire fonctionner le filtre dans un récipient séparé de l’aquarium ou du bassin de jardin afin de préserver les micro-organismes présents dans le filtre. Aérer l’eau de l’aquarium ou du bassin. Si l’aération n’est pas possible sans faire fonctionner le filtre, nous recommandons de le laisser fonctionner sans matériau filtrant afin d’assurer une circulation suffisante de l’eau. Dans ce cas, conserver le matériau filtrant dans un endroit frais, dans un récipient contenant de l’eau d’aquarium. Redémarrer le filtre après cinq jours. Si le matériau filtrant a été conservé séparément, ne pas remettre l’eau dans l’aquarium ou le bassin de jardin. Dans ce cas, rincez soigneusement le matériau filtrant à l’eau tiède (pas trop abondamment afin de préserver une partie des micro-organismes).
En cas de traitement contre l’lchthyophthirius (« maladie des points blancs »), répétez le traitement cinq jours après la première dose.
Si les symptômes s’aggravent ou ne s’améliorent pas, consultez votre

vétérinaire.

9. Indications nécessaires à une administration correcte
Bien agiter avant utilisation.

10. Temps d’attente
Sans objet.

11. Précautions particulières de conservation
• Tenir hors de la vue et de la portée des enfants.
• Protéger de la lumière.
• À conserver dans l’emballage d’origine.
• Ne pas utiliser ce médicament vétérinaire après la date de péremption figurant sur l’étiquette après EXP. La date de péremption correspond au dernier jour du mois indiqué.

12. Précautions particulières d’élimination
Ne pas jeter les médicaments dans les égouts ou dans les ordures ménagères. Le médicament vétérinaire ne doit pas être déversé dans les cours d’eau car le formaldéhyde et l’oxalate de vert de malachite peuvent être dangereux pour les poissons et autres organismes aquatiques.
Utiliser des dispositifs de reprise mis en place pour l’élimination de tout médicament vétérinaire non utilisé ou des déchets qui en dérivent, conformément aux exigences locales et à tout système national de collecte applicable. Ces mesures devraient contribuer à protéger l’environnement. Demandez à votre vétérinaire ou à votre pharmacien comment éliminer les médicaments dont vous n’avez plus besoin.

13. Classification des médicaments vétérinaires
Médicament vétérinaire non soumis à prescription.

14. Numéros d’autorisation de mise sur le marché et présentations
Boîte pliante contenant 1 flacon de 30 ml
Boîte pliante contenant 1 flacon de 100 ml
Emballage protecteur en polystyrène contenant 1 flacon de 1 000 ml
Bidon en PEHD contenant 1 flacon de 2 500 ml
Toutes les présentations peuvent ne pas être commercialisées.

15. Date à laquelle la notice a été révisée pour la dernière fois
08/2023

16. Coordonnées
Titulaire de l’autorisation de mise sur le marché et fabricant responsable de la libération des lots et coordonnées pour notifier les effets indésirables présumés :
Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH
Galgheide 8
DE-48291 Telgte
Tel : +49 2504 9304-0
info@aquarium-munster.com

En vente libre

BIPACKSEDEL

SV

1. Det veterinärmedicinska läkemedlets namn
UNIMOR koncentrat för beredning av en lösning för behandling av fisk

2. Sammansättning
Mörkgrönt till blått koncentrat
1 ml UNIMOR innehåller:
40,00 mg formaldehyd
0,37 mg malakitgrön oxalat

3. Djurslag
Akvariefiskar

4. Användningsområden
Antiseptiskt veterinärmedicinskt läkemedel för användning vid parasitangrepp, svampinfektioner, gälparasiter och bakterier. Symtom kan vara: vitaktiga till gulaktiga, slemmiga eller bomullsliknande beläggningar, sår, inflammation, blodfläckar, förlust av hud och fjäll, grumliga ögon, fenötra, grumliga slemhinnor, vit mun, vinglig gång och gnidningsrörelser.

5. Kontraindikationer
Får inte användas på djur avsedda för konsumtion.
Intolerans kan förekomma hos ryggradslösa djur. Sniglar, musslor, räkor och koraller ska därför undantas från behandling.
Får inte användas vid överkänslighet mot en eller flera av de aktiva substanserna.
Får inte användas om syrekoncentrationen i vattnet är lägre än 5 mg/l.
Får inte användas om gälarna redan är skadade.

6. Särskilda varningar
Särskilda varningar:
All UV-strålning måste stängas av under behandlingen.
Särskilda försiktighetsåtgärder för personer som ger läkemedlet till djur:
Personer med känd överkänslighet mot en eller flera av de aktiva substanserna ska undvika kontakt med veterinärmedicinska produkten.
Använd veterinärmedicinska produkten med försiktighet.
Undvik kontakt med hud, slemhinnor och ögon och undvik oral intag när du använder veterinärmedicinska produkten.
Tvätta händerna med tvål och vatten efter användning av veterinärmedicinska produkten.
Stänk på huden ska tvättas bort omedelbart. Vid oavsiktlig kontakt med ögonen, skölj omedelbart med rent, rinnande vatten.
Vid oavsiktligt intag, sök omedelbart läkarhjälp och visa förpackningsinlägget eller etiketten.
Veterinärmedicinska produkten får inte ges till dräktiga djur.
Sörj för god ventilation i rum där formaldehyd används.
Kläder som är kraftigt förorenade måste bytas omedelbart och tvättas före återanvändning.

Ät, drick eller rök inte under hantering av veterinärmedicinska läkemedel.
Särskilda försiktighetsåtgärder för miljöskydd:
UNIMOR får inte kasseras i naturliga vattendrag, eftersom det kan vara farligt för fiskar och andra vattenlevande organismer.
Övriga försiktighetsåtgärder:
Veterinärmedicinska läkemedel är starkt fläckande. Skydda kläder, möbler etc. från kontakt med veterinärmedicinska läkemedel.
Dråktighet:
Säkerheten för veterinärmedicinska läkemedel har inte fastställts under

dråktighet. Användning rekommenderas inte under hela dråktigheten.
Interaktioner med andra läkemedel och övriga interaktioner:
Blanda inte med andra veterinärmedicinska läkemedel.
Använd inte samtidigt med andra veterinärmedicinska läkemedel.
Samtidig användning av vattenbehandlingsprodukter (biokonditioneringsmedel) kan försämlra läkemedlets effekt.
Överdoserin:
Överskrid inte rekommenderade doser. Vid överdosering, byt ut 50 % av vattnet i akvariet. Filtrera akvarievattnet genom ett extra aktivt kolfilter.
Särskilda användningsbegränsningar och särskilda användningsvillkor:
Undantagen från godkännande enligt § 4, punkt 1 i den tyska lagen om veterinärmedicinska läkemedel. Det är förbjudet att använda detta veterinärmedicinska läkemedel på andra djur än följande sällskapsdjur: akvarie- eller dammlevande djur, prydnadsfiskar, prydnadsfåglar, brevduvor, terrariedjur, små gnagare, illrar eller tamkaniner som inte används för livsmedelsproduktion.

Särskilda begränsningar för användning och särskilda användningsvillkor:
Veterinärmedicinskt läkemedel. Det är förbjudet att använda detta veterinärmedicinska läkemedel på andra djur än följande sällskapsdjur: djur som hålls i akvarier eller dammar, prydnadsfiskar, prydnadsfåglar, brevduvor, terrariedjur, små gnagare, illrar eller tamkaniner som inte används för livsmedelsproduktion.
Särskilda begränsningar för användning och särskilda användningsvillkor:
Veterinärmedicinskt läkemedel. Det är förbjudet att använda detta veterinärmedicinska läkemedel på andra djur än följande sällskapsdjur: djur som hålls i akvarier eller dammar, prydnadsfiskar, prydnadsfåglar, brevduvor, terrariedjur, små gnagare, illrar eller tamkaniner som inte används för livsmedelsproduktion.

7. Biverkningar
Inga kända.
Det är viktigt att rapportera biverkningar. Det möjliggör fortlöpande säkerhetsövervakning av ett läkemedel. Om du observerar biverkningar, även sådana som inte nämns i denna bipacksedel, eller om du tror att läkemedlet inte har fungerat, meddela i första hand din veterinär. Du kan också rapportera eventuella biverkningar till innehavaren av godkännande för försäljning genom att använda kontaktuppgifterna i slutet av denna bipacksedel, eller via ditt nationella rapporteringssystem.

8. Dosering för varje djurslag, administreringsätt och administreringsväg(ar)
Användning i vatten.
Skaka väl före användning.
Om inte annat föreskrivs:
Fördela 200 droppar (10 ml) UNIMOR per 100 l vatten i akvariet eller trädgårdsdammen. Fortsätt att köra filtret i en behållare separat från akvariet eller trädgårdsdammen för att bevara mikroorganismerna i filtret. Luftas akvariet eller dammen. Om luftning inte är möjlig utan att filtret är igång rekommenderar vi att du låter det vara igång utan filtermaterial för att säkerställa tillräcklig vattenörfelse. Förvara i så fall filtermaterialet på en sval plats i en behållare med akvarievatten. Starta om filtret efter fem dagar. Om filtermaterialet har förvarats separat, håll inte tillbaka vattnet i akvariet eller trädgårdsdammen. Skölj i så fall filtermaterialet noggrant med ljummet vatten (inte för noggrant, för att bevara en del av mikroorganismerna).

Vid behandling av lchthyophthirius ("vitfläckssjuka") upprepas behandlingen fem dagar efter den första dosen.
Om symtomen förvaras eller inte förbättras, kontakta veterinär.

9. Råd om korrekt administrering
Skaka väl före användning.

10. Karenstider
Ej tillämpligt.

11. Särskilda förvaringsanvisningar

• Förvaras utom syn- och räckhåll för barn.
• Skyddas mot ljus.
• Förvaras i originalförpackningen.
• Använd inte detta läkemedel efter utgångsdatumet på etiketten efter EXP. Utgångsdatumet är den sista dagen i angiven månad.

12. Särskilda anvisningar för destruktion
Läkemedel ska inte kastas i avloppet eller bland hushållsavfall. Detta läkemedel bör inte släppas ut i vattendrag på grund av att formaldehyd och malakitoxal kan vara farligt för fisk och andra vattenlevande organismer.
Använd retursystem för kassering av ej använt läkemedel eller avfall från läkemedelsanvändningen i enlighet med lokala bestämmelser. Dessa åtgärder är till för att skydda miljön.
Fråga veterinär eller apotekspersonal hur man gör med läkemedel som inte längre används.

13. Klassificering av det veterinärmedicinska läkemedlet
Veterinärmedicinskt läkemedel som inte är receptbelagt.

14. Nummer på godkännande för försäljning och förpackningsstorlekar
Fällbar låda med 1 flaska à 30 ml
Fällbar låda med 1 flaska à 100 ml
Skyddsförpackning av styrenplast med 1 flaska à 1 000 ml
HDPE-behållare med 1 x 2 500 ml
Eventuellt kommer inte alla förpackningsstorlekar att marknadsföras.

15. Datum då bipacksedeln senast ändrades
08/2023

16. Kontaktuppgifter
Innehavare av godkännande för försäljning, och tillverkare ansvarig för frisläppande av tillverkningsatts och kontaktuppgifter för att rapportera misstänkta biverkningar:
Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH
Galgheide 8
DE-48291 Telgte
Tel: +49 2504 9304-0
info@aquarium-munster.com

Receptfri